

1920-04-08

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Johannes V. Jensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen optræder på brevet

General comment:

Marie Schou/Syberg boede stadig i København, efter at hun og Fritz Syberg var blevet gift. Hun flyttede til Kerteminde, da hun var blevet pensioneret.

Fritz Syberg skrev også i det sidste brev til Johannes V. Jensen, at han er ved at få bygget et værksted. Foto af Pilegården inkl. værksted kan ses i Erland Porsmose: Fritz Syberg, Kunsten, naturen, kærligheden, Gyldendal 2012, s. 350.

Det kan tilføjes, at Pilegården brændte i 1955, mens den var ejet af sønnen Franz Syberg og dennes kone, Gudrun. Kun værkstedet blev reddet. Fritz Sybergs værksted står stadig (2019) på grunden og ejes samt benyttes af Johannes Larsen Museet.

Sender's location:

Pilegården Kerteminde

Mentioned people:

Else Jensen

Jens Jensen

Villum Jensen

Carl V Petersen

Christine Rasmussen

Marie Schou

Archive:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V. Jensens Arkiv

TRANSCRIPTION

Pilegaarden 8-4-20

Kære Ven!

Det glæder mig at Du har faaet et pænt Brev fra Fru Christine. Jeg har sendt Marie det for at hun kunde faa det rette Indtryk af Fru Christine. Vi arbejder nemlig for Tiden paa at faa Faaborg Museet delvis omforandret og det er godt at være indstillet rigtig.

Calle skrev jeg intet andet til end sendte ham et Citat af Dine Ord med Forslag om at benytte dem.

Jeg kommer en Tur til Kjøbhn. omkring 22 April, saa tænker jeg Murerne er færdige, iøvrigt er jeg ikke saa glad ved et Værksted som jeg tror Du vilde være.

Trods det Du altid ligger paa Rejse Jordan rundt er Du dog ganske anderledes knyttet til Tingene og Stederne end jeg. Men jeg har en praktisk Grund til at bygge, og det er Frygten for Ildsvaade. Malerier i Mængde i et straaetækt Hus er ikke godt, derfor indretter jeg mig et Værksted med Stengulv og Jernvinduer.

Hilsen til Jer begge og til Børnene fra Din hengivne
Fritz Syberg.

Pilegaarden 8-4-20

Kære Ven!

Det glæder mig at du har faaet
et pænt Brev fra Fri Christens.
Jeg har sendt Marie det for at
hvin hende paa det rette Ind-
tryk af Fri Christens. Vi arbejder
nemlig for tiden paa at faa
Faaborg Museet delvis omfer-
andret og det er godt at være
indstillet rigtig.
Lad hende se intet andet til
ind sendt ham et Citat af
dine Ord med Forslag om at
benytte dem.

Jeg kommer en Tur til Gøbbel.
omkring 22 April, saa hvent

Is Månerne er færdige, iøvrigt
er jeg ikke saa glad ved et Værksteds
som jeg tror den vilde være.
Trods det den altid ligger paa
Rype Jorden rimeligt er den dog
ganske anderledes benyttet til
Tingene og Stedene end jeg.
Men jeg har en praktisk Grund
til at bygge, og det er Frygten for
Feldoradi. Maleri i Mængde i
et straalet Hus er ikke godt,
derfor indrettes jeg mig et Værksted
med Stængler og Jernvinduer.
Køben til Forbættelse og til
Briene fra den kungiere
Frits Lyberg.